

中華文化中心大廈
寫字樓招租
地點適中 地方舒適
空氣通爽 環境一流
單位有限 欲租從速
查詢電話：687-0729
黃先生

觀屋全間出租
東二二街夾蘭非街，六睡房兩
大廳，兩套廚房廁所，月租七百
九十元。八月一日可搬入，有意
請電：四三〇二四八五

樓上全層出租
獨立門戶，兩房一廳，新裝修，
廚房爐頭地氈全新，包電暖氣，
電話：253-3984

吉屋出租
觀屋全間或分層出租，樓上三睡
房，交通方便，超值享受。請電
324-0243劉太。

新觀樓下出租
各樣齊全，交通方便，請電：
327-6055

全間屋出租
廿六街近沙街樓上兩睡房兩廳
廁全，樓下兩睡房，祇租樓上亦
可。電：321-9819

土庫出租
二房一廳，爐頭雪櫃齊，十七街
近舖，有意請電：
327-8887

土庫分租
兩房一廳，包爐頭雪櫃，不包電
火暖氣，交通方便，適合單身工
作者或學生。
電話：二五四一三一九

觀土庫出租
十九街近舖，廚房齊備，獨立門
戶，適合單身女士或學生。
電話：八七六一七五二

樓下出租
大房大廳，獨立門口，適合小
家庭。晚六點半後。
電話：585-9850

土庫單人房出租
近金比六十六街，交通方便，合
清靜不吸煙男學生。請電：
三三七一〇一九七

有屋出租
近學校巴士，樓上三睡房兩廳，樓
下兩房一廳，另包爐頭雪櫃洗衣
機，分層出租亦可。電：
二六一四七五七
四三〇三九二六

正層出租
三房一廳，廚廁爐頭齊，近學
校，交通方便，有意者請電：
872-4164劉先生。

舖位招租
大約二千平方呎，舖位百老匯，
電話：266-6422
或 922-14218

星期日開放
二點至四點半。2158東七街
乃唐夾咸多利。地大，33X
122，四睡房，高土庫，十二
萬四千五百。即價實。請電：
黃小姐 872-0032

投資良機
烈治文山第三路，一切地腳已建好
，首期低，無須付利息，餘款年
尾付清，由四份二英畝至三英
畝不等。請電：BOB MACDONALD，
BROCK BROS
273-3111
或 266-9380

新屋急賣平通東區
降價十七萬九千
349 E 57th AVE.
(近舖街)三睡房，向南，土
庫另有浴室。地33X110
開放時間：每日下午六時至八時
半，周末下午二時至五時。
請電：滿堂紅實業公司
438-1455
或王慶漢先生 254-2567

設備出售
士多及咖啡座設備，急讓，雪
櫃等齊，有意者請電：
277-8247
435-5870
521-4483接洽。

新屋出賣
一千九百平方呎，四至五睡房，
家庭房，33X187，近三十
五英畝，最好地點。開價二十
一萬五千。英。電：
872-3411

餐館急賣
BCC CRANBROOK，
六十至七十座位，有酒牌，冷氣
，用具齊備，廉價出售，一萬八
千元。自費電 426-66016

中西餐館出賣
離雲南四百米，旅遊勝地，環境
好，生意好，百餘座位，有酒牌
，酒牌。522-1398陳治
酒。電話：522-1398陳治

餐館生意出賣
唐餐館外賣，座位五十一，西
區正街，有酒牌，短租期，
五二二一三九八 PAK
或 522-1398陳治

舊屋出賣
六個房，地點中心，電洽時間：
晚上七時至九時。
255-2541

六年屋自賣
雲南區，三睡房，大廳浴室，樓
下三層，客飯廳，廚房齊，洗衣
房，有電。251-4244
或 327-6545

屋主自賣
西區新樓，全間四房兩廳有土庫
，車房有露台，地氈，廿九萬
。六時後電：二二八八七八

餐館平賣
外賣餐館，BURNABY
設備齊全，平售二萬七。
電話：872-7275

順利商場西餐館出賣
生意好，地點佳，週座位七十有
途合家庭式，有意者請電六至十
時。467-5619洽。

有屋出賣
2610東八街，預約品英語電
255-3426，三睡房，土
庫部份完成。近學校巴士商店。
經紀免佣。

餐館生意出賣
市中心商業區，座位廿二，合夫
婦經營，取價三萬六千九。
電話：684-1711

快餐生意出賣
投資少，利潤高，工作時間短，
可以工餘後兼理，最合時求額外
收入。九二九二二九

屋主出賣
開價十萬九千，位於2165東
二街，樓下可出租，樓上兩睡房
，有露台，有兩個車房，有意在
五時後電：253-8916

新屋出賣
S156四十四街近咸多利，全
新，實價十九萬九千。可立刻入
伙，星期六開工至四時半。
電話：872-0321黃小姐

多倫多屋主自賣
三層，六睡房，三廚房，二浴室
，大車房，新裝修，屋內外用
橡木地板，由油漆專家特別裝飾
，近巴士站，火車，定取
價九萬七千九百。同樓的屋在
拿比十一萬四千。第一次貸款十
二萬。英語電 733-1566
或 112-1416 1469
4727

星期六開放
二點至四點。658東五十七街。
三房34X155。土庫二房，
屋主會給予經濟補助。英語電：
WALLY 438-1457
或 873-1347 WALLY
& REDEKOP

物業出售
▲五房，三浴室，有土庫，十六
萬九千九百。
▲另位於高貴林。二英畝地有屋
在內，及泳池與房。三十九萬五
千。
▲一英畝地，十七萬五千。英語
LEOLA 942-8941
LEOLA TRANS
ACTION 941-6266

有屋出賣
二房。近BCTT大學，十三萬
七千。有三萬二千貸款。十四萬
四份一直到八十四年。英語電：
EMILIA 420-2482
LEOLA TRANS
ACTION 941-6266

北雲有屋出賣
堅實五睡房，二個半浴室，交通
便，近巴士商場，下層很容易建
做一套房。屋主會給予第一次
貸款，利息好。開價十七萬三千
五百。

新屋出賣
雲南區，七年新，樓上三房一廳
一廚房，樓下已出租，割價急賣
，只188,000有九五時
後電 434-5326

商業樓C2
生意連實業，位於咸多利街角，
前舖后居，台有停車場，開價
十八萬九千。有商量。有得往。
又有生意做好過打工。電話：
324-1388
或 438-1388 馮先生洽。

新餐館大平賣
位於BCC南部，新開張一年，生
意平均每日五百，價錢有商量。
LUMBY B C
自費電話：547-19724

勿失良機
▲二埠旺街餐館一間，地點一流
，每日生意約八百五十元，舖租
每月以四百四十七元，另加部份
地稅，批約一九八一年七月三
日，批約一九八一年七月三
日，舖面約一千七百七十五
尺，包括地方居住，舖面可賣大
量鮮花，有地方者可擴充生意
，現只賣四萬九千。
▲本拿比物業一座，地133
9X975呎屋內有街角士多
一間，樓上有兩組柏文，另有四
睡房大屋一間，現每月收租約一
千三百元。價銀三十三萬九千
元。EDDIE CHAN
CANADA PERMAN-
ENT TRUST CO.
734-1711
RES. 263-6116

雲島餐館生意出賣
連實業PORT ALBERT
112-723-3681
或 724-4032接洽。

六年新屋自賣
1075 E. 49街三睡房大
廳，樓下兩睡房客飯廳，廚房齊
，可租。電話：251-4244
或 327-6545

工商業樓出賣
商業樓三層約廿六年新，在喜士
店東街，離唐人街一分鐘車，宜
做小工廠及商業用途，價二十萬
。電話：二五五二一〇五

觀新屋出賣
超過四千平方呎，每層式設計，
二個火爐，二個半浴室，五睡房
，主人房有浴室，廳，衣服房，
二個陽台，交通方便，開價二十
六萬二千五百。星期日七月十九
日及七月廿六日二點至五點開
623 COTTONTWOOD
AVE COQUITLAM
英語電：936-15250

為何要買城市屋呢
售價十一萬三千五百，八個房，
三睡房，全屋新裝修，新裝修地
，浴室新油漆及新牆紙，家庭
房，火爐，飯廳等。請到來參觀
，近女皇公園。36 E K I
NG EDWARD東溫哥華。
英語電 CATHY WALLA
CE 941-16296

生產農場及住屋售
▲四十畝農場及翻新住屋一間，
位於曲布CLOVERDALE
，歡迎參觀。請洽EDDIE
CHAN CANADA

屋主急售
在二八六一街，十年半新
，上下六個合法睡房及露台，有
房，屋址六萬五，十四年半至
八十五年十一月。開價十六萬六
千元。有意者請電：
四三八一四一六四四洽。

西人屋自賣
3866 W. 29街，四睡房
，新地氈，五十呎闊地。
\$269,000英語電：
266-7959五時後。

屋主自賣
書屋，495X122街角地，
位於士咸夾乃路，開價十五萬五
。試價。電話：879-00354

汽車廉賣
七三年FIAT自動波四門小車
，省油現佳，附有收音機，只賣
八百五十。

唐餐館出賣
生意連實業出賣，位於亞省卡城
市中心，有意者請電
277-00113
277-0114
與SUNNY接洽。

餐館連實業出賣
白石鎮，旺區，餐館連實業出賣
，開價三十二萬。詳情請電余健大
274-3649或DAVID
YE 873-4811
GOOD RICH公司。

生產農場及住屋售
▲四十畝農場及翻新住屋一間，
位於曲布CLOVERDALE
，歡迎參觀。請洽EDDIE
CHAN CANADA

為何要買城市屋呢
售價十一萬三千五百，八個房，
三睡房，全屋新裝修，新裝修地
，浴室新油漆及新牆紙，家庭
房，火爐，飯廳等。請到來參觀
，近女皇公園。36 E K I
NG EDWARD東溫哥華。
英語電 CATHY WALLA
CE 941-16296

唐西餐館自賣
本市最旺區新裝修西餐館五十餘
座位，批則長。電話：
437-8938
299-9096

大屋主自賣
上層三房，大客廳，火爐，廚房
，浴室，下層二睡房，火爐，洗
衣房，廚房，浴室，雙車
位，地50X122，風景優美
，有欄杆，保養一流，開價二十
四萬九千九百。英語電：
298-0775
或 291-2537

外賣快餐店
最低月入二千，佔中區地二萬方
呎，器具齊全，營業時間下午四
時至十時，兼職全職均可，另加
一所三房獨立屋一間。要價十七
萬五千。勿失良機。有意者請電：
MRS. MONA MULH-
ALL LEADERS
TRANS-ACTION
REALTY LTD.
463-8585 OR
463-7171

菓舖自賣
雲南區，每日生意超過千元，
裝修新穎，樓上有住，租廉，批
發，取價九萬九千，另另貨。
電話：525-18044接洽。

有屋出賣開放
星期六及日下午二至五時開放，
五十六六 KUPERT ST
近四十一街，翻新三睡房土庫一
房，五十七萬一千一百四十四
可入住，售十七萬四千五百。請
英語電：二六三三三三二

西方公園路徑華屋
英國都鐸王朝古式屋，用豪華
磚及山石建成。有三睡房
，火爐，育兒室，華麗大廳，飯
廳，家庭房，大廚房特為母親而
設，此豪華大屋難以一一詳述。
如有意者請親身來參觀，預約請
英語電 271-0069與屋主
查詢詳情。

二十多英畝地
位於HAZELMEERE GO
LF COURSE對面，有欄
杆，及新種草，開價五十萬。請
英語電 271-0069與業主
接洽。

香檳區新樓自售
土庫全新，設備齊全，有六萬餘
十一萬。平價急讓。
電話：四三〇一六〇四八
四三〇一七九

有新屋出賣
三房，一千三百平方呎。248
5 BROCK ST 另一間
四房，一千六百五十呎4490
HARRIET街。電：
298-100417

屋主自賣
五房一廳，三十二年屋，柚木地
板，新油漆，地點好，近學校，
價十三萬九千。可接洽，有意收
至九時電 430-6013

栢文出售
雲南區，高層及兩層樓柏
文，取價由一萬零八百至五百
二十五萬。請英語電
681-4111
Macaulay Nicolls
Maitland & Co. Ltd.
#1600-200 Granville St
Vancouver, B. C.

發財餐館出售
南沙省CARLYLE旺埠
獨市唐西餐館連實業，樓上五房
，七十座位，近美國邊境及省立
公園，家庭經營，利錢深厚，叫
價七萬九千，誠意者定有商量。
電話：(306)-453-2
540

有新屋出賣
三房三浴室，二火爐，雙車房，
星期二晚七至九時。星期六及日
二點至四點。2849 W
CHERYL RODWAY
266-10062或SUZAN
NE GALAZKA
732-15408

投資良機
▲投資良機，北本汶比四單位好
屋，十五年，有五年廿萬按揭，
十五半，三十五萬餘。
蘇道CULFIE TO
住家電話：939-3820
BLOCK BROS. RTX
291-2881

投資者好機會
商業樓，三舖位，二房，目前已
租出，最好地點。4464
ALBERT ST. 北本汶比
英語電 CATHY WALLA
CE 942-10373
或 941-16266

屋主自賣
九百平方呎地，土庫半完成，地廿
三英畝，大車房，星期六
日在三至六時開放。6372
雷打街。英語電話：
327-2267